

緊急電話番号

24時間対応。110 119 118は無料。

<J>110事故・事件

<J>釧路警察署 ☎0154-23-0110

〒085-0018 釧路市黒金町 10丁目5番地1 119番

<M>119火事・救急・けが

外国語での119のかけ方

<J>釧路市消防本部 (通信指令課)

☎0154-22-2150

〒085-0022 釧路市南浜町 4番8号

<J>118海の事故

<J>釧路海上保安部

☎ (FAX) 0154-22-0118

〒085-0022 釧路市南浜町 5番9号

地震

地震のとき

□テーブルの下に隠れるなど自分の身を守る。

□テレビ、ラジオで状況を確認。(津波の状況に注意)

□緊急カードを用意。

□連絡方法や集合場所や避難場所の確認。(ハザードマップは市役所に設置)

□履物をはく。(ガラスなど落下物に気をつける)

□高いところに避難。(津波のとき)

防災体験(無料、要申込)

<J>釧路市民防災センター

〒085-0022 釧路市南浜町 4番8号

☎0154-23-0425

緊急連絡カードをつくりましょう

Table with 4 columns: 名前, 住所, TEL, 血液型/生年月日/勤め先・知人

医療・医療保険

病院で必要な物

(健康保険証、医療費受給者証、高齢受給者証、現金)

医療保険 健康保険に未加入の場合は費用が高

くなります。保険の種類を確認しましょう。

総合病院

紹介状がない場合、別料金がかかります。まずは個人病院にいきましょう。

<J>市立釧路総合病院

☎0154-41-6121 Fax0154-41-4080

〒085-0822 釧路市春湖台1番12号

<J>釧路ろうさい病院

☎0154-22-7191 Fax0154-25-7308

〒085-8533 釧路市中園町 13番23号

<J>緊急当番病院の案内

24時間対応。日本語のみ。

☎0120-20-8699 ☎011-221-8699(☎から)

<J>夜間急病センター(内科・小児科)

☎0154-44-6776

〒085-0831 釧路市住吉 2-12-37

時間: 午後7時~翌午前7時

(受付: 午後6時30分~翌午前6時30分)

医療制度の案内、医療機関の

紹介、電話医療通訳

<M>外国語で受診可能な医療機関の検索

http://www.qq.pref.hokkaido.jp/

<M>NPO AMDA 国際医療情報センター

https://www.amdamedicalcenter.com

☎03-6233-9266

10:00~16:00(土日・祝日除く)

交通機関

バス

<J>くしろバス

☎0154-36-8181 Fax0154-37-9011

http://www.kushirobus.jp/index.html

<J>阿寒バス

☎0154-37-2221 Fax0154-37-9083

http://www.akanbus.co.jp/

タクシー

料金: 1.4km まで 650円。261m 毎 80円

加算

<J>金星釧路ハイヤー

☎0154-22-8141 Fax0154-22-3452

釧路市仲浜町4-7

<E/J>釧路交通

☎0154-51-1234 Fax0154-52-4473

釧路市星が浦大通5丁目5-49

<E/J>こばとハイヤー

☎0154-36-3636 Fax0154-36-8559

釧路郡釧路町木場1丁目10-1

運転免許

必要な手続きは運転免許試験場に確認してください。

<J>釧路運転免許試験場 ☎0154-57-5913

〒084-0918 釧路市大楽毛北1丁目15番8号

日本語教室

<J/E> ☎上林 佳子 ☎090-9759-9634

<J/E> ☎グリーンヒル英会話教室

☎0154-64-5988

内容・料金・時間については要問合せ。

冬の問題

冬期間の住宅水道

水道管の凍結破裂は自己責任で修理代は高額。

的確な凍結防止の方法を大家さんに良く確認し

ましょう。

郵便・銀行

郵便

https://www.post.japanpost.jp/index.html

郵便局

<E/J>釧路中央郵便局(ゆうちょ銀行)

〒085-8799 釧路市幸町 13-2-1

営業時間

Table with 2 columns: 郵便, 銀行(貯金・海外送金)

<E>郵便局お客様サービスセンター

(有料) ☎0570-046-111

(8:00~21:00、土日、祝日:9:00~21:00)

銀行

銀行で必要なもの

(パスポート、外国人登録証もしくは在留カード、現金)

※コミュニケーションボードあり

<J>北洋銀行釧路中央支店

〒085-0015 釧路市北大通 6-2

☎0154-23-5111

<E> ☎北海道銀行釧路支店※(英、韓、中、露)

〒085-0015 釧路市北大通 10-2-1

☎0154-23-3111 Fax 0154-23-2139

営業時間 月~金 窓口 9:00~15:00

ATM 8:45~19:00

土~日 ATMのみ 9:00~17:00


ゆうちょ銀行 ATM、セブンイレブンの ATM で使える

海外発行のクレジットカード

(VISA、AmericanExpress、DinersClub、JCB、UnionPay、Discover、Master)

※一部使用できないカードあり。手数料はカード

により異なる。

くしろしやくしよ ほんちようしや
釧路市役所 本庁舎
〒085-8505 釧路市黒金町 7-5
☎0154-23-5151 (代表) 

くしろしたげんごばん
★**釧路市多言語版**
 **ホームページ★**

じゆうみんとうろく
住民登録

しょうさい くしろしたげんご
詳細については釧路市多言語ホームページ
C02-001～002をご覧ください
じゆうみんとうろく じゆうきよち とど で
・ **住民登録・住居地の届け出**
(14日以内) 等の手続き、問合せ先
くしろしこせきじゆうみんかこせきじゆうみんたんと
くJ>釧路市戸籍住民課戸籍住民担当
☎0154-31-4523
8:50～17:20 (土日・祝日除く)
✉ko-kosekijyumin@city.kushiro.lg.jp

ぜいきん ねんきん
税金・年金


しょうさい くしろしたげんご
詳細については釧路市多言語ホームページ
C02-009をご覧ください
ぜいきん
・ **税金**
しみんぜい どうみんぜい こじんじゆうみんぜい しょとく
○市民税・道民税 (個人住民税) は所得が
かくてい よくねん かぜい
確定した翌年に課税。
ほこく ふよう かぞく い てしんこく ばあい
○母国に扶養家族が居て申告した場合、
かぜいがく ていがく ばあい
課税額が低額になる場合がある。
くしろししみんぜいか
くJ>釧路市市民税課
☎0154-31-4514 (内 3143) Fax0154-25-8530
こくみんねんきん
・ **国民年金**
くしろしいりようねんきんか
くJ>釧路市医療年金課
☎0154-31-4532 (内 1371・1372)

けんこうほけん
健康保険

こくみんけんこうほけん
・ **国民健康保険**
くしろしこくみんけんこうほけんか
くJ>釧路市国民健康保険課
☎0154-31-4528 Fax 0154-25-3890
げつじょうたいざい みと ばあい しょうめいしよるい
3 か月以上滞りが認められる場合は、証明書類の
ていしゅつ ひつよう
提出が必要

こくさいこうりゆう
★ **くしろ国際交流プラザ** ★
【日・火・木】10:00～13:00
がいこくじんむ せいかつそうだんまどぐち ひら
外国人向けに生活相談窓口を開きました。
〒085-0017 釧路市幸町 3-3
くしろしさいわいちよう
釧路市観光国際交流センター2F
☎ 0154-65-6712
✉kushiro_multiculture@iaa.itkeeper.ne.jp


きょういく
教育

しょうがっこう ちゅうがっこう にゅうがく てんにゅう
・ **小学校、中学校への入学や転入**
くしろしきょういくいいんかい
くE>釧路市教育委員会
がっこうきょういくしえんか
学校教育支援課
〒085-0016 釧路市錦町 2-4
☎0154-23-5186
もんぶかがくしやう がいこくじんじどうせいと
くM>文部科学省「外国人児童生徒のため
の就学ガイドブック」 
http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/003/1320860.htm


ほいくえん ようちえん
・ **保育園・幼稚園**
くしろし いくせいいかほいくたんと
くJ>釧路市こども育成課保育担当
☎0154-31-4541
じどう ははおや
・ **児童クラブ・母親クラブ**
くしろし いくせいいか みらい
くJ>釧路市こども育成課こども未来
づくり担当
☎0154-31-4584

ごみ


しょうさい くしろしたげんご
詳細については釧路市多言語ホームページ
C02-004～007をご覧ください
くしろしかんきょうじぎょうか
くJ>釧路市環境事業課
〒085-0001 釧路市古川町 28 番地
☎0154-24-4146 Fax0154-24-4145
ぶんべつしゅうしゅうひょうがい ようといあわ
●分別収集表外のごみについては要問合せ

ざいじゆうがいくこくじん しょてつづ
在留外国人の諸手続き
ざいりゆう こうふしんせい
在留カード交付申請
ざいりゆうしかく しゆとくなど てつづ といあわ きき
在留資格の取得等の手続き、問合せ先
さつぽろしゆつにゆうこくざいりゆうかんりきよく くしろこう
くJ>札幌出入国在留管理局 釧路港
しゆつちようじよ
出張所
〒085-0022 釧路市南浜町5-9
くしろしみなみはまちよう
釧路港湾合同庁舎
☎0154-22-2430 FAX 0154-24-7409
9:00-12:00/13:00-16:00 (土日・祝日除く)
くM>法務省「外国人生活支援ポータルサイト」
http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html 

にゅうこくてつづき ざいりゆうてつづきとう そうだん
入国手続、在留手続等について相談
まどぐち
窓口
がいこくじんざいりゆうそうご
くM>外国人在留総合インフォメーションセン
ター
☎0570-013904 / 03-5796-7112
8:30～17:15 (土日・祝日除く)
たいおげんご
対応言語
(日、英、中、韓、ミャンマー、ベトナム、タガロ
グ、ネパール、インドネシア、タイ、他)
くJ/E>✉ info-tokyo@i.moj.go.jp

ほっかいどうがいくこくじんそうだん
くM>北海道外国人相談センター
http://www.hiecc.or.jp/soudan/
☎011-200-9595 

たいしかん りょうじかんじょうほう
大使館・領事館情報

9:00-12:00/13:00-17:00 (土日・祝日除く)
くJ/E>外務省公式サイト 大使館・領事館情報
https://www.mofa.go.jp/mofaj/link/embassy.html 
じこく たいしかんじょうほう か
自国の大使館情報を書きましよう

KUSHIRO

暮らしの ミニガイド

- くJ> : 日本語対応のみ。訪問は日本語が
わかる方と一緒に。
くE/J>: 簡単な英語対応可能
くE>: 英語対応可能。訪問は電話連絡が
必要。
くM> : 多言語情報

このリーフレットは、釧路市在住の外国人のご意見を参考
に作られました。楽しく快適な釧路での暮らしに、このリーフレットが
お役に立てば幸いです。



へんしゅう くしろこくさいこうりゆう かい
編集：釧路国際交流の会
とうかい こうりゆうかい けんしゅうかい ひら
当会は、交流会、研修会を開いています。リー
フレットの詳しい情報や会の情報については事務局に
問い合わせください。

く事務局>
くしろ国際交流プラザ内
☎ 0154-65-6712
www.kushiro-vista.com/ 